



Porzellanfabriken Christian Seltmann GmbH
Postfach 2040 | 92610 Weiden/Germany
Tel: +49 (0) 961 / 204-0
Fax +49 (0) 961 / 204-119
E-Mail: hotel@seltmann.com

hotel.seltmann.com



MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland

BUFFET Professional



Ihr Fachhändler / your dealer:

031.08.18_sh_pr_4,5_P



MADE IN GERMANY

Wir produzieren in Deutschland

SELTMANN WEIDEN – Kompetenz seit über 100 Jahren

Im Jahre 1910 gegründet, hat sich die Porzellanfabrik SELTMANN WEIDEN durch Übernahme mehrerer Porzellanfabriken und Manufakturen zur **Unternehmensgruppe SELTMANN** entwickelt, die bis heute als Familienunternehmen geführt wird. Der Schwerpunkt ist die Herstellung von hochwertigem Porzellan für die Bereiche Haushalt, Hotellerie, Sozialgastronomie sowie besonders wertvoller Figuren und Geschenke.

Die SELTMANN-Gruppe hat ihre **Division Hotellerie / Gastronomie** in den letzten Jahren erheblich ausgebaut.

Eine große Zahl renommierter Hotels, Hotelketten und Gastronomiebetrieben – national wie international – gehören bis heute zu unseren Kunden.

Neben einer außergewöhnlich umfangreichen Sortimentsbreite und einer hervorragenden Produkt-Qualität, steht ein äußerst **professionelles Berater-Team** für diesen Erfolg.

... dabei wissen wir, dass das **BUFFET** eine **Königsklasse** kulinarischer Inszenierungen ist!



BUFFET Professional

SELTMANN WEIDEN – Expertise for over 100 years

Porzellanfabrik SELTMANN WEIDEN was founded in 1910 through the takeover of several porcelain factories and manufacturers, which grew into the **SELTMANN Group**, which is still managed today as a family-run company. It focuses on the production of high-grade porcelain for the household, hotel, catering and restaurant sectors, as well as exceptionally precious figures and gifts.

The **SELTMANN Group** has significantly expanded its **Hotel / Catering division** in recent years.

A large number of renowned hotels, hotel chains and restaurants – both national as well as international – are still our customers today.

Apart from an exceptionally broad-based product range and outstanding product quality, an extremely professional team of consultants is also responsible for this success.

... in the knowledge that **BUFFET** is in a **class of its own** when it comes to culinary presentations!

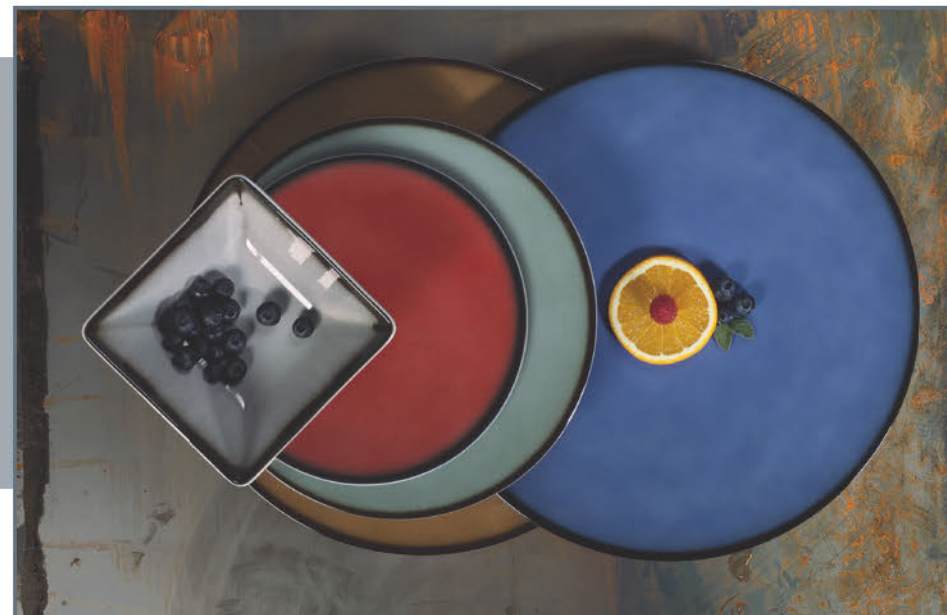


BUFFET Gourmet

Einfallsreich, modular – perfekt gestylt ...

Inventive, modular – perfectly styled ...

4 - 15



BUFFET GOURMET Fantastic

Kommunikativ, herzlich – einfach zum Wohlfühlen!

Communicative, homely – simply feeling good!

16 - 23



BUFFET Plus

Elegant, kreativ – und ohne Konventionen ...

Elegant, creative – and unconventional ...

24 - 27

BUFFET *Gourmet*





BUFFET Gourmet

»Viele Wege führen ... zu einem tollen BUFFET«

Die Porzellanserie **BUFFET Gourmet** zeichnet sich insbesondere durch eine Vielzahl an Einsatzmöglichkeiten aus. Fein »gezeichnet« und modular aufgelegt, erfüllt Sie »spielend« die Anforderungen herausragender kulinarischer Inszenierungen.

»Erlebnis-Gastronomie« – ist ihr »Credo«.

»Many ways lead ... to a great BUFFET«

The BUFFET Gourmet porcelain range is distinguished in particular on account of its wide range of uses. Finely »drawn« with a modular design, it fulfils the demands placed on outstanding culinary presentation with ease.

»Experience catering« is its »credo«.



BUFFET Gourmet

Platten, Schüsseln und Schälchen ergänzen die Serie BUFFET Gourmet nicht nur »formal«, sondern bieten außerdem viele weitere Möglichkeiten ...

Einen besonderen »Pfiff« bilden die Abdeckungen, die einerseits dem Schutz der Speisen dienen, andererseits als Untersetzer oder weitere Präsentationsfläche genutzt werden können. Dabei sind die Behälter auf die Raiser von FRILICH abgestimmt.

»Tolle Möglichkeiten« – scheint das Arrangement zu sagen und verführt auf vielfältige Weise ...



Plates, dishes and bowls »formally« complement the BUFFET Gourmet range, at the same time as also offering so many more possibilities ...

The covers are a particularly »smart feature«, firstly protecting yet also used as saucers or as other presentation dishes. The containers are designed for FRILICH Raiser range.

»Marvellous possibilities« – the table setting seems to say, seducing diners in so many different ways ...

BUFFET Gourmet



Quiche Lorraine, Tiramisu, einen feinen Auflauf ... oder auch einen Früchtekuchen. Auflaufformen in verschiedenen Größen und Formen setzen nicht nur einen feinen Akzent, sondern präsentieren eindrucksvoll das »kunsth Handwerkliche Know-how« einer anspruchsvollen Küche.

Für alle »Hot-Jobs« sind natürlich sämtliche Artikel Salamandergeeignet.

»Dem Gourmet ein Fest für die Sinne!«



Quiche Lorraine, tiramisu, a delicate casserole ... or even a fruit cake. Different shapes and sizes of casserole dish make a fantastic statement, at the same time impressively showcasing the cook's »artistic craftsmanship« and sophisticated cuisine.

Naturally all items are suitable for use in salamanders for all »hot jobs«.

»A gourmet feast for the senses!«



BUFFET Gourmet

Für die »Profis der Profis« steht die Porzellan-Serie BUFFET Gourmet mit den Gastronorm-Behältnissen.

Unterschiedlichste Behälter und Platten, die der Gastronorm entsprechen und so mit allen Systemen dieser Gastronorm kompatibel sind, unterstützen jedes kulinarische Thema.

»Funktionalität und Zuverlässigkeit bis ins letzte Detail ...«



The BUFFET Gourmet porcelain range with its Gastronorm containers is available for the »professionals' professionals«.

A wide range of different containers and platters, which all comply with the Gastronorm standard and are therefore compatible with all Gastronorm systems, underpin this culinary theme.

»Functionality and reliability down to the last detail ...«



BUFFET Gourmet

Die Sonder-Artikel der Serie BUFFET Gourmet flankieren Speise-Themen, die jedem Buffet das »Sahnehäubchen« aufsetzen. Eine schmackhafte Suppe, das Müsli oder auch Gewürze präsentieren sich in diesen außergewöhnlichen Porzellan-Behältnissen, die ganz nebenher ein optisches Highlight jeder kulinarischen Inszenierung bilden.

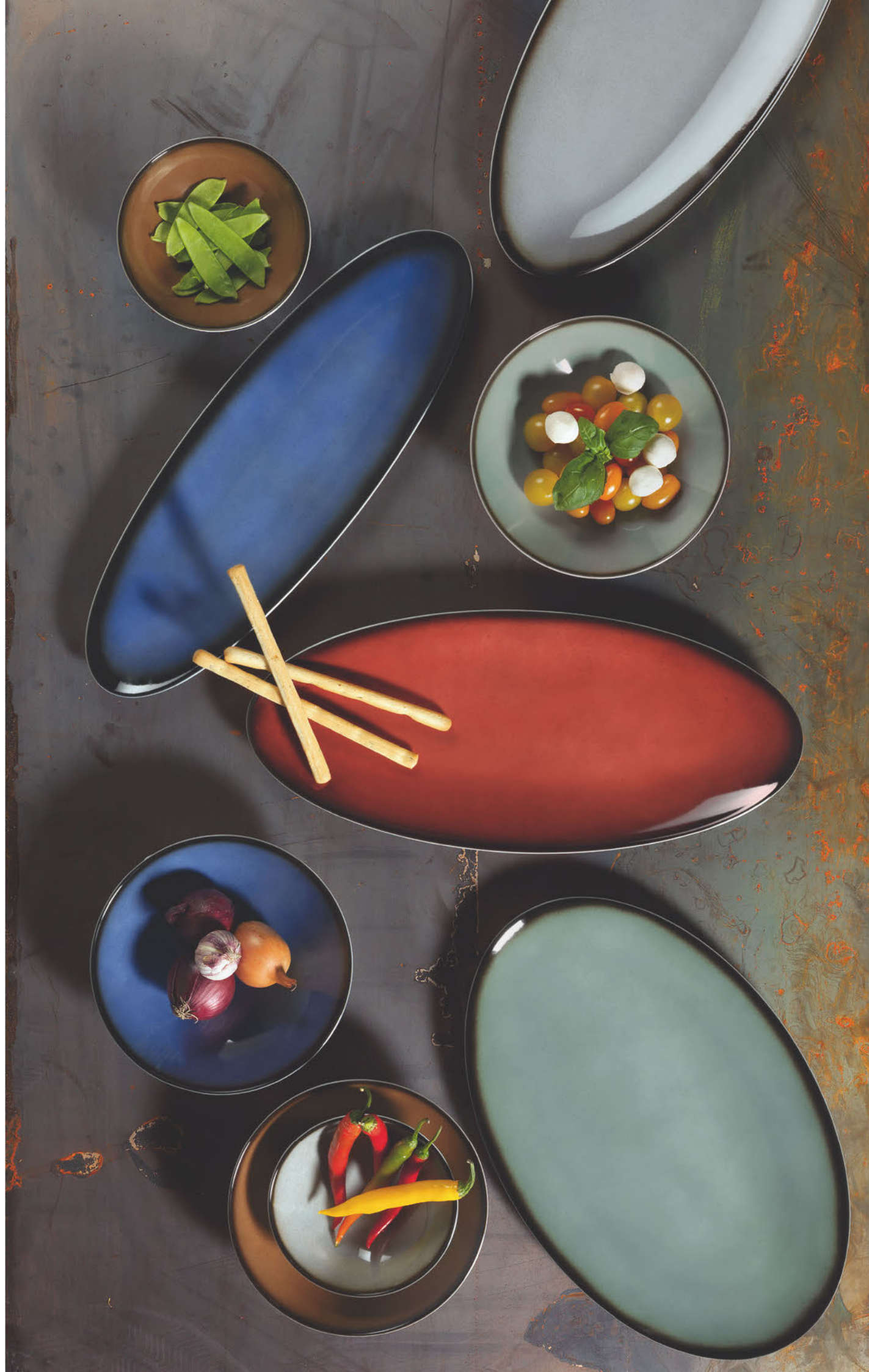
»Das Auge isst mit« – ist hier ein sichtbares Statement!



The special products in the BUFFET Gourmet range showcase dishes that are the crème de la crème of any buffet presentation. A tasty soup, cereals or even spices are beautifully presented in these exceptional porcelain containers, which also provide a visual statement feature of every culinary presentation.

»Food should be pleasing to the eye as well as the palate« – is a visible statement here!

BUFFET GOURMET *Fantastic*





BUFFET GOURMET Fantastic

Die »Kür« der Gastronomie – das Buffet ...

Funktion, Vielfältigkeit, Ästhetik und Haptik stand neben weiteren Anforderungen im Pflichtenheft des neu zu entwickelnden Buffet-Konzeptes.

»Fantastisch« ist sie geworden.

Abgestimmt auf das Buffetsystem einer der führenden Gastronomie-Ausstatter, verdient dieses neue Buffet-Konzept im Sinne einer herausfordernden kulinarischen Inszenierung seinen Namen:

BUFFET Gourmet FANTASTIC

Serve-yourself buffets – the epitome of »free-style« catering ...

The demands placed on the recently devised buffet concept include functionality, diversity, aesthetics, an outstanding look and feel, among others.

It has truly become »fantastic«.

Based on the buffet system developed by one of the leading catering equipment suppliers, this new buffet concept has earned its name for the discerning presentation of food:

BUFFET Gourmet FANTASTIC



BUFFET GOURMET
Fantastic





BUFFET GOURMET Fantastic



Die Vielfalt der Porzellan-Artikel unterstützen – in Form und Farbe – die kulinarischen Highlights und schaffen ein Fest für die Sinne.

Abgestimmt auf die Raiser von **FRILICH** erfüllt das Porzellan-Konzept von **SELTMANN WEIDEN** sämtliche gestalterischen und funktionalen Aufgaben.

Systemintegriert sind von außen nicht einsehbare Kühlelemente, welche die Speisen frisch halten und jederzeit ansprechend präsentieren.

The diversity of the form and colour of the porcelain wonderfully showcases the culinary delicacies, creating a feast for the senses.

Designed to match FRILICH's Raiser collection, the new SELTMANN WEIDEN porcelain concept fulfils all requirements, in terms of design and functionality. Cooling elements, invisible from the outside, are integrated in the system, which keep the food fresh and attractively present it at all times.

BUFFET

Plus



BUFFET Plus

»Mix and Match« trifft auf eine ausgewogene, gesunde Ernährung ...

Die dreieckig ausgeformte Porzellan-Serie BUFFET PLUS ist nicht nur top designed, sondern betreut das Thema Buffet durch den ganzen Tag. So könnte man meinen: die drei Ecken der Porzellan-Form symbolisieren die drei grundsätzlichen Tages-Mahlzeiten zu Frühstück, Mittag und Abend ...

... so wird jede Mahlzeit zum Event!



»Mix and match« meets balanced healthy eating, as it were ...

The triangular shaped **BUFFET PLUS** porcelain range incorporates a superlative design at the same time as coping with buffet dining throughout the day. You might even say that the three corners of the porcelain shape symbolise the three basic meals of the day – breakfast, lunch and dinner ...

... transforming every meal time into a real event!



Artikelbezeichnung Description of Item	VE Items	Inhalt randvoll Volume		Gewicht Weight	Höhe Height		Ø / LxB	
	p/pc.	ltr.	oz.	gr./gs.	mm	inch	mm	inch
Bowl 5140 15 x 15 x 6 cm	2	0,60	20	475	60	2 1/2	150 x 150	6 x 6
Bowl 5140 20 x 20 x 7 cm	1	1,40	46 2/3	850	70	2 3/4	200 x 200	8 x 8
Bowl 5140 26 x 26 x 10 cm	1	3,60	120	1.575	100	4	260 x 260	10 1/3 x 10 1/3
Bowl / Bol / Insalatiera								
Bowl 5160 25 x 25 x 7 cm	1	3,70	123 1/3	2.337	70	2 3/4	250 x 250	10 x 10
Bowl / Bol / Bolo								
Bowl 5180 35 x 35 x 5 cm	1	2,50	83 1/3	1.448	50	2	350 x 350	13 3/4 x 13 3/4
Bowl / Bol / Bolo								
Dressingtopf o. Deckel 5140 1,50 ltr.	1	1,50	50	895	215	8 1/2	130	5
Dressingtopf o. Deckel 5140 1,00 ltr.	1	1,00	33 1/3	688	180	7	122	4 3/4
Dressing pot / Pot a Vinaigrette / Vaso obliquo								
Platte 5170 16 x 16 x 1,5 cm	2			438	15	2/3	160 x 160	6 1/4 x 6 1/4
Platte 5170 23 x 23 x 1,8 cm	1			900	18	3/4	227 x 227	9 x 9
Platte (GN-Breite 32,5 cm) 5170 32 x 11 x 1,8 cm	1			560	18	3/4	325 x 108	12 3/4 x 4 1/4
Platte (GN-Breite 32,5 cm) 5170 32 x 22 x 1,8 cm	1			1.250	18	3/4	325 x 224	12 3/4 x 8 3/4
Platte (GN-Breite 32,5 cm) 5170 32 x 32 x 1,8 cm	1			2.025	18	3/4	325 x 325	12 3/4 x 12 3/4
Platter / Plat / Piatto - vassoio								
GN Platte 5170-1/1 53 x 32,5 x 1,8 cm	1			2.946	16	2/3	530 x 325	20 3/4 x 12 3/4
GN Platte 5170-1/2 32,5 x 26,5 x 1,8 cm	2			1.443	16	2/3	325 x 265	12 3/4 x 10 1/3
GN Platte 5170-1/3 32,5 x 17,6 x 1,8 cm	3			973	16	2/3	325 x 176	12 3/4 x 7
GN Platte 5170-2/4 53 x 16,2 x 1,8 cm	2			1.398	16	2/3	530 x 162	20 3/4 x 6 1/3
GN Platter / GN Plat / Vassoio GN								
Porzellanplatte rund 18 cm 5120 - 18	1			760	24	1	228	9
Platter round / Plat rond / Piatto piano rotondo								
Schale 5140 6 x 6 x 4 cm	6	0,05	1 2/3	80	40	1 1/2	60 x 60	2 1/3 x 2 1/3
Schale 5140 10 x 10 x 4 cm	2	0,16	5 1/2	185	40	1 1/2	100 x 100	4 x 4
Bowl / Bol / Coppetta quadra								
Frischeschale 28 cm 5120 – 28/11	1	0,92	30 2/3	1.360	40	1 1/2	280	11
Bowl / Bol / Bolo								
Bowls komplett 5120 0,50 ltr.	1	0,70	23 1/3	500	145	5 3/4	125	5
Bowls Unterteil 5120 0,50 ltr.	1	0,70	23 1/3	360	116	4 1/2	125	5
Bowls Deckel z. Unterteil 5120 0,50 ltr.	1			140	55	2 1/4	84	3 1/3
Bowl w. cover / Bol avec couvercle / Bolo c. coperchio Bowl without cover / Bol sans couvercle / Bolo Cover for bowl / Couvercle pour bol/ Coperchio per bolo								
Bowls komplett 5120 1,50 ltr.	1	1,90	63 1/3	1.130	195	7 3/4	175	6 3/4
Bowls Unterteil 5120 1,50 ltr.	1	1,90	63 1/3	945	165	6 1/2	175	6 3/4
Bowls Deckel z. Unterteil 5120 1,50 ltr.	1			190	58	2 1/4	110	4 1/3
Bowl w. cover / Bol avec couvercle / Bolo c. coperchio Bowl without cover / Bol sans couvercle / Bolo Cover for bowl / Couvercle pour bol/ Coperchio per bolo								
Bowls komplett 5120 3,50 ltr.	1	4,50	150	2.300	250	10	230	9
Bowls Unterteil 5120 3,50 ltr.	1	4,50	150	1.620	210	8 1/4	230	9
Bowls Deckel z. Unterteil 5120 3,50 ltr.	1			680	80	3 1/3	170	6 2/3
Bowl w. cover / Bol avec couvercle / Bolo c. coperchio Bowl without cover / Bol sans couvercle / Bolo Cover for bowl / Couvercle pour bol / Coperchio per barattolo								
Dose m. Deckel 5140 2,00 ltr.	1	2,00	66 2/3	1.570	180	7	195	7 2/3
Dose Unterteil 5140 2,00 ltr.	1	2,00	66 2/3	1.140	110	4 1/3	180	7
Dose Deckel z. Unterteil 5140 2,00 ltr.	1			430	80	3 1/3	195	7 2/3
Bowl w. cover / Bol avec couvercle / Barattolo c. coperchio Bowl without cover / Bol sans couvercle / Barattolo Cover for bowl / Couvercle pour bol / Coperchio per barattolo								



»Royalblau« 57122



»Türkis« 57123



»Gruu« 57124



»Caramel« 57125



»Ziegelrot« 57126

Artikelbezeichnung Description of Item	VE Items	Inhalt randvoll Volume		Gewicht Weight	Höhe Height		Ø / LxB	
	p/p.c.	ltr.	oz.	gr./gs.	mm	inch	mm	inch
Dip-Schälchen schräg 8,5 cm (SAVOY)	6	0,04	1 ½	81	33	1 ⅓	86	3 ⅓
Dip-Schälchen schräg 11 cm (SAVOY)	6	0,09	3	159	45	1 ¾	112	4 ½
Dip-Schälchen eckig 9 cm (SAVOY)	6	0,06	2	90	34	1 ⅓	85 x 85	3 ⅓ x 3 ⅓
Dip-Schälchen eckig 11 cm (SAVOY)	6	0,18	6	192	44	1 ¾	116 x 116	4 ½ x 4 ½
Bowl sloping / Saladier oblique / Coppetta inclinata Bowl square / Saladier angulaire / Coppetta quadrata								
Platzteller flach 33 cm M5380-33	4			1.255	19	¾	332	13
Showplate flat / Assiette à présentation coupel / Sottopiatto piano								
Coupteller flach 30 cm M5380-30	6			1.028	30	1 ¼	305	12
Coupteller flach 28 cm M5380-28	6			804	24	1	284	11 ¼
Coupteller flach 26 cm M5380-26	6			662	24	1	260	11
Coupteller flach 21,5 cm M5380-21,5	6			394	20	¾	215	8 ½
Coupteller flach 16,5 cm M5380-16,5	6			246	19	¾	165	6 ½
Plate flat coup / Assiette plate coupe / Piatto piano coup								
Coupschale 28 cm M5381-28	4	1,50	50	956	60	2 ⅓	281	11
Coupschale 26 cm M5381-26	6	1,15	38 ⅓	776	54	2 ¼	260	10 ¼
Coupschale 23 cm M5381-23	6	1,00	33 ⅓	583	53	2	233	9 ¼
Coupschale 20 cm M5381-20	6	0,74	24 ⅔	429	55	2 ¼	200	7 ¾
Coupschale 14,5 cm M5381-14,5	6	0,41	13 ⅔	230	54	2 ¼	146	5 ¾
Bowl coup / Bol coupe / Piatto fondo - coppetta coup								
Coupplatte 33 x 18 cm M5379-33x18	2			570	25	1	328 x 180	13 x 7
Coupplatte 40 x 25,5 cm M5379-40x25,5	2			1.004	25	1	407 x 259	16 x 10 ¼
Coupplatte 43 x 19 cm M5379-43x19	2			819	30	1 ¼	435 x 188	17 ¼ x 7 ½
Coupplatte 35 x 11 cm M5379-35x11	2			490	25	1	352 x 113	13 ¾ x 4 ½
Coupplatte 44 x 14 cm M5379-44x14	2			616	22	¾	444 x 143	17 ½ x 5 ⅔
Platter coup / Plat oval coup / Piatto ovale coup								
Setplatte 44 cm	2			610	22	¾	444 x 143	17 ½ x 5 ⅔
Setplatter / Plateau pour set / Piatto set								
Schale hoch 0,18 ltr.	6	0,18	6	140	60	2 ⅓	81	3 ¼
Bowl high / Bol haute / Bolo alto								
Schale nieder 0,21 ltr.	6	0,21	7	145	49	2	95	3 ¾
Bowl low / Bol basse / Bolo basso								

[illegible]